

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 104 (2013)  
**Heft:** (10)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Michel De Cian

## 7 **Die praktische Seite der Teilchenphysik**

Spätestens seit der Entdeckung des Higgs-Boson im Juli 2012 ist die Teilchenphysik in aller Munde. Dabei lohnt es sich, nicht nur die Ergebnisse der Grundlagenforschung, sondern auch die Anwendungen der Teilchenphysik genauer zu betrachten. Zahlreiche Methoden lassen sich beispielsweise kommerziell für therapeutische Zwecke einsetzen.

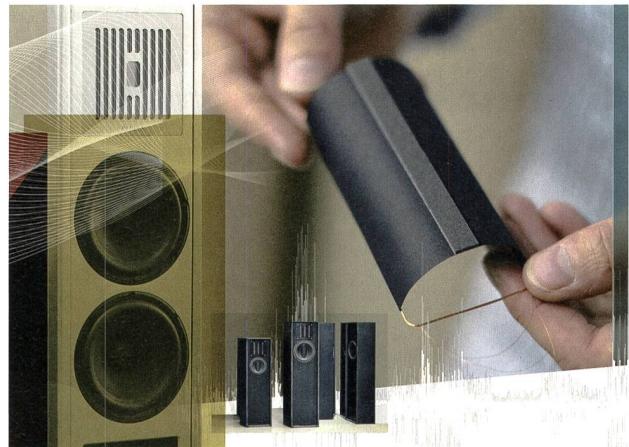
## **Grundlagen** **Éléments**

7 Michel De Cian

### **Die praktische Seite der Teilchenphysik**

Manfred Hild

### **Roboter mit robustem Verhalten**



Radomir Novotny

## 39 **Elektroakustische Wandler als Zeitmaschinen**

Sind hochwertige Lautsprecher in geeigneten Räumen aufgestellt und mit adäquater Audio-elektronik verbunden, können sie Illusionen erzeugen. Sie versetzen die Hörer an andere Orte und in andere Zeiten. In der Schweiz gibt es zwei Unternehmen, die solche «Illusionsmaschinen» bauen.

## **Intelligenz und Effizienz** **Intelligence et efficacité**

Yann Bocchi et al.

## 16 **L'Internet des objets au service de la gestion énergétique des bâtiments**

Antonio Ridi, Christophe Gisler, Jean Hennebert

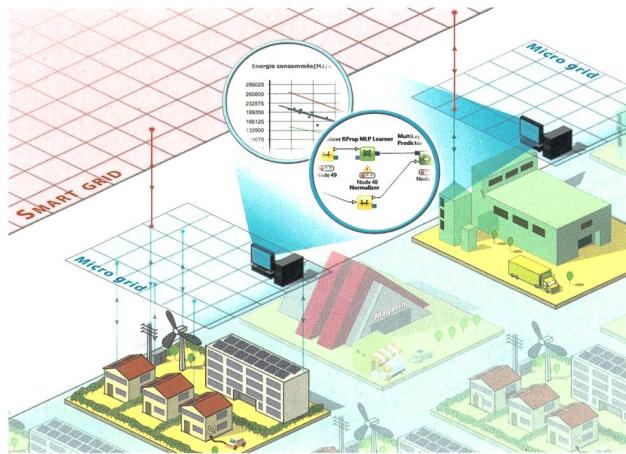
## 21 **Le machine learning : un atout pour une meilleure efficacité**

Jean-Marc Sutterlet

## 25 **Éclairage dynamique des rues résidentielles**

Radomir Novotny

## 30 **Energieverbrauch digitaler Zeitungen**



Yann Bocchi et al.

**15 L'Internet des objets au service de la gestion énergétique des bâtiments**  
La prolifération des objets communicants et connectés offre de multiples avantages pour la gestion énergétique des bâtiments. Dédié à l'exploration des possibilités offertes par IPv6 pour étendre l'Internet des objets, le projet IoT6 a permis l'intercommunication d'appareils de tout type, ainsi que leur connexion avec Internet.

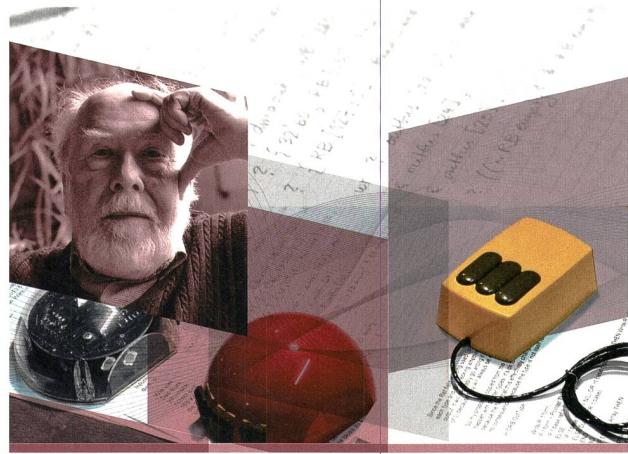
## Technologie, Gesellschaft Technologie et société

**34 Guido Santner**  
**Ist Handystrahlung gefährlich?**

**39 Radomir Novotny**  
**Elektroakustische Wandler als Zeitmaschinen**

**44 Radomir Novotny**  
**Inhärente Ordnung als Prinzip – Ein Gespräch mit Niklaus Wirth**

**49 Congress on Privacy and Surveillance**



### Titelbild

Jahre bevor Apple damit erfolgreich wurde, brachte der emeritierte ETH-Professor Niklaus Wirth die Maus und die grafische Benutzerschnittstelle in die Schweiz.

### Photo de couverture

Le professeur émérite de l'EPFZ Niklaus Wirth a introduit en Suisse la souris et l'interface graphique utilisateur des années avant qu'Apple ne devienne célèbre grâce à elles.

## Electrosuisse Electrosuisse

**51 Grusswort des ITG-Präsidenten**

**51 Mot du président de l'ITG**

**52 Soirée électrique an der ETH Zürich**

**53 LED-Forum 2014**

## Rubriken / Rubriques

<b>3 Editorial</b>	<b>Éditorial</b>
<b>54 Produkte</b>	<b>Produits</b>
<b>55 Impressum</b>	<b>Impressum</b>
<b>56 Forum</b>	<b>Forum</b>

**together** IHR PARTNER FÜR  
STUDIUM UND BERUFSEINSTIEG

# MASTER-MESSE

Messehallen WTC, Zürich-Oerlikon · 29. – 30.11.2013



Wieso soll ein Ingenieur einen  
Master/MBA absolvieren?

- Vorträge von ausgewiesenen ExpertInnen
- Kostenlose Studien- und Laufbahnberatung
- Top-Hochschulen aus dem In- und Ausland (Gastland: Australien / Neuseeland)

→ Jetzt kostenlos registrieren:  
[www.master-messe.ch](http://www.master-messe.ch)

→ Jetzt kostenlos registrieren: [www.master-messe.ch](http://www.master-messe.ch)

# Kommunikationstraining für VSE-Mitglieder

Drei unterschiedliche Angebote für  
Mitarbeitende, Fortgeschrittene und  
Führungskräfte. Melden Sie sich an!  
[hans-peter.thoma@strom.ch](mailto:hans-peter.thoma@strom.ch)

Tel. 062/825 25 29



[www.stromzukunft.ch](http://www.stromzukunft.ch)

Ihre Schweizer Stromversorger